

EL DIA

*Paisajes
de
Cerro Largo*



AÑO V-Nº 201
Montevideo
Noviembre,
15 de 1936.
Motivos de égloga
FOTOS R. y J. CARUO





DORIS RUSSELL GARCIA LAGOS, SUSANA LAUREZ GARCIA, BEBA MORENO MAR. TINEZ, NORMA THEVENET POCH, NELLY DEL CAMPO DE LEON, PEPITA Y PELLUZA DEMICHELI BARBIERI, GLADYS DOMINGUEZ AGUIRRE

LA enseñanza de la danza ha encontrado ambiente propicio en Montevideo, donde funcionan diversas academias que, como extensión a los ejercicios gimnásticos, instruyen a las niñas en el arte del ritmo y gracia de los movimientos, afinándoles el oído para la música, y el gusto por la plástica. En los festivales escolares suelen aparecer conjuntos sumamente interesantes de alumnas, en la interpretación de "ballets", y solistas de facultades de intérprete muy loables, combinándose felices coreografías.

Las fotografías de esta nota pertenecen a una escuela de danzas que dirige la señora Paquita Bauer, que ha realizado frecuentes espectáculos públicos, con fines de beneficencia escolar, destacándose el mérito de la enseñanza en las incipientes artistas.

ALBITA RODRIGUEZ ESTEBAN Y BEATRIZ THEVENET POCH, EN BAILES REGIONALES ESPAÑOLES



GARMENCITA PITTALUGA ARMAN, PERSA, PRESENTADO POR UN INDICADA FIGURA DEL BALLET TERESANTE GRUPO DE NIÑAS

ESCUELA de DANZAS



NELLY CONDE, CLOTILDE LORENZO, MARTHA AGUILERA, ROSITA ADAIME, LAURA SILVEIRA, MARIA CELIA PLEISANCE, ZAIDA LOPEZ, MARGARITA QUESADA, MARTITA ALVAREZ, EDITH LATA, ELSITA INGOLD, HAYDEE LATA, EN "CHANSON DE PRINTEMPS" DE MENDELSSOHN

SAL DE FRUTAS

ATHENA

Neutraliza los efectos de las comidas o bebidas tomadas al levantarse de la mesa



Las canas

Como se deben combatir

INDICAMOS a nuestros lectores el uso de una loción muy eficaz y completamente inofensiva, pues no se trata de tinturas ni teñidos con sustancias peligrosas, nos referimos a la Loción Mon Amour, preparado que recomendamos muy especialmente por sus buenos resultados. Sabemos que la Farmacia Rey, 25 de Mayo 387, tiene ese preparado y es de muy poco precio.



ALGUNAS ALUMNAS POSANDO



SUSANITA MARTON COPPOLA, HAYDEE
Y EDITH LATA MIGLIO



PITUCA TRIANON SOMMARUGA, EN "PAJARO AZUL"



PEQUERO GRUPO DE ALUMNAS EN UN DESCANSO

ENSAYO SOBRE LA BURGUESÍA. por GABRIEL ALOMAR

Qué es la burguesía? Suele hablarse de partidos burgueses, de lucha de clases, de dictadura del proletariado, de no sé qué especie de abismo entre la sociedad de hoy y la de mañana que sólo el advenimiento del socialismo podrá calmar. Todo eso es una colección de tópicos que la inmensa mayoría de las gentes que los usan no podría en ningún modo explicar.

Puede hacerse la prueba. Interrogad a un afiliado a los partidos obreros, a un hombre normal de la llamada clase media, y preguntadle qué es un burgués. Fijamente, no os lo sabrá decir. ¿Coincide la burguesía con el capitalismo? No, porque la mayor parte de la vieja aristocracia sobreviviente nutre hoy los contingentes del capitalismo, sin contar con la aristocracia de nuevo cuño, constituida precisamente por los advenedizos de la clase media, entronizados sobre el capital. Inversamente, ¿son burgueses los que viven de una ocupación intelectual, profesores, médicos, ingenieros, letrados, por oposición al trabajador manual? No, porque ello nos daría una idea muy menguada e injusta del trabajo, restringiendo considerablemente sus límites y su calidad. Además, la realidad no corresponde a tal concepto, porque los partidos proletaristas se nutren de esas clases llamadas intelectuales, que constituyen su vanguardia y su estado mayor. ¿Serán entonces burgueses los que profesan un credo político no

incluido entre esos partidos llamados proletarios? No, porque una opinión, por sí sola, no implica necesariamente la pertenencia a una clase social determinada; y también porque sería injusto considerar burgueses, con intolerancia pontifical, a los que aceptan sin límites la emancipación de las clases irredentas, aunque discrepen en cuanto a los medios de conseguirla.

¿Quiénes serán, pues, los burgueses? Vamos a concretar. La burguesía no es el capitalismo; pero es el rebaño humano que lo garantiza y perpetúa. Es la inmensa masa flotante que pone su actividad rutinaria y, sobre todo, su pasividad inerte al servicio de un sistema que sobrevive a su misión histórica. Es una clase que fluctúa entre su extinguida función de ayer y la desorientación de una ruta futura que no puede encontrar. Espectro de una historia desvanecida, divaga por el mundo afiliado a sus enemigos de ayer, sin tener el empuje de una nueva acción histórica. Ni la potencia para la fecundación de un mundo nuevo. Nutre las mesnadas de lo que suele llamarse masa neutra, porque carece de toda verdadera sexualidad prolífica, ni para engendrar ni para concebir.

Resumamos rápidamente su desarrollo histórico. La burguesía se formó, naturalmente, en los burgos, y constituyó, en la formación de las nacionalidades europeas, uno de los valores sociales más intensos. Nutrió los concejos como su elemento característico. Los reyes se apoyaron en ella como en su más fiel aliado en su lucha contra la nobleza. Fué el germen de la institución capital y altísima que sería con el tiempo la ciudad. Toda la vida civil, esto es la civilización, se instauró a su entorno. La sutil y honesta jerarquía de los gremios se cimentó sobre ella. Por su mano trepidaron las formas todavía rudimentarias de las máquinas que habían de trastornar la economía del mundo. Los barrios de las ciudades se distribuyeron conforme a su división de trabajo y dejaron en las vías un eco de cantos de labor y una dulce inscripción familiar de grupos operarios. Las primeras materias minerales, agrícolas y pecuarias se transformaron en sus talleres, originando florecientes industrias. Los productos manufacturados por ella crearon vastas redes comerciales. Extendió sus tentáculos a través de los mares, alimentando el ansia febril de los descubrimientos, que ensancharon el mundo. Así, un día, un antiguo mancebo del arte de la lana pudo doblar la extensión de la Tierra. La navegación adquirió alas insospechadas por el impulso de esa burguesía tenaz y porfiada. Verdaderas alianzas internacionales se establecieron entre esos armadores, que luchaban osadamente contra el azar del corso y la piratería. Las ligas que los asociaban dejaron para el porvenir un rastro de populosas ciudades libres. El Hansa sería mañana la Zollverein. Enjambres de repúblicas comerciales crecieron bajo la conducción de oligarquías familiares burguesas, que elevándose sobre su propia clase formarían nuevas e ilustres aristocracias destinadas a entroncar con los reyes.

Supervivencias de esa burguesía son las Lonjas de Valencia y Mallorca, ejemplares magníficos del arte gótico civil. Pero también el arte gótico religioso debió a corporaciones salidas de esa burguesía la espléndida floración de las catedrales. Aquellos masones constituyeron una altísima ejecutoria burguesa. Y como cima de esas glorias, de una mente de industrial burgués nació la imprenta, que había de renovar al mundo.

Aquellas burguesías no tenían ningún vínculo con las "villanías", que iban creciendo paralelamente a ellas, en los campos todavía irredentos de su servidumbre; multitudes que pertenecían a un estamento inferior, y que a veces tenían choques sangrientos con las ciudades. Pero también esos villanos eran, en ocasiones, fuerzas aliadas del poder real, como los "remensas" de Cataluña.

Junto a esos núcleos de trabajo originariamente manual, las burguesías produjeron otros, destinados a alcanzar análoga trascendencia histórica: los grupos juveniles de las universidades, aliados muchas veces con las peores capas sociales de las urbes. La picaresca, la pululación del hampa, rondaba los conventos, nutría las legiones y merodeaba entre el bullicio bachilleril. Acaso entonces nació ese odio secular entre intelectuales y burgueses, como hermanos enemigos, desviados por caminos opuestos. Así la burguesía catalana recibió áspidamente la fundación de la Universidad de Barcelona por Alfonso V de Aragón, y esa falta de espíritu le costó tal vez la pérdida de su capitalidad cultural, que desde el humanismo se transfirió a Valencia. Ya desde antiguos tiempos el clérigo, esto es, el hombre de letras, como el juglar, rescataban con su franca rebeldía personal la patrimonial sensatez burguesa. Un nexo de familia unía al hampa y a las letras en las personas simbólicas de un Arcipreste de Hita, de un Villandino, de un Garci-Fernández de Serena, de un Villon, de un Marot, o si se quiere, de aquel Pedro Gringoire que imaginó Victor Hugo.

Cuando el poder real se afirmó definitivamente, a comienzos de la Edad Moderna, la burguesía intentó dar también su definitiva batalla. Son los momentos de aquellos disturbios, cuyo tipo nos da la "Jacquerie" francesa; de aquellos caudillos populares a lo Esteban Marcel. Pero en España, por razón del cambio de dinastía, la batalla les es adversa. Poco después de la victoria moral de Cisneros sobre la nobleza, la otra nobleza advenediza en torno al joven Carlos I consigue que mueran a manos del verdugo los comuneros. La revuelta popular adquiere un carácter más acentuadamente plebeyo en las Germanías de Valencia y Mallorca, también ahogadas en sangre por el poder real, ol-

vidadizo de su debida gratitud a sus antiguos aliados.

¿Qué huellas dejó en la literatura lo que podríamos llamar larga epopeya de la burguesía. El copioso tesoro del Romancero, ese gran yacimiento épico, no refleja, en general, un espíritu de pueblo. Los llamados romances populares no lo son por corresponder a la causa histórica del pueblo, sino por su difusión entre las multitudes y por el anonimato de su producción. En general, y en razón directa de su antigüedad, los romances cantan los temas de la nobleza, la casta patricia. Precisamente el más popular de sus héroes, el Cid, es un arquetipo de "candottiere" emancipado del poder real y adverso a su causa. Acaso la diversificación entre las dos corrientes, la aristocrática y la monárquico-popular, haya que buscarla en torno a los reyes de recuerdo sangriento, cuyas crueldades contra sus pares fueron justicias para el vulgo. Así la furia de Pedro el Cruel oscila, en su poetización, entre ambos conceptos, según la causa a que pertenecen sus cantores. El sentido de su alianza con la causa popular perdurará en el teatro hasta los tiempos románticos, a cuya escenificación pasa la figura de Juan Pascual, desde un drama de La Hoz y Mota hasta "El zapatero y el rey", de Zorrilla.

Cuando se extingue el prestigio de los antiguos caballeros legendarios, constituido sobre todo por su condición poética de luchadores en favor de su autoridad privativa y exenta, la tonalidad de los romances baja de valor; se aplebea, degenera y encuentra sus héroes naturales en otros caballeros errantes de condición muy diversa, aunque también luchadores contra el poder, en favor también de la propia autoridad exenta y privativa: los bandoleros, protectores, a su modo, de los infelices estamentos sociales, de labriegos y gañanes.

¿Dejó en el teatro clásico español algún rastro considerable la burguesía? No. Por su misma condición de término medio, ofrecía pocas cualidades como "protagonista", esto es, como sujeto de conflicto dramático. El teatro buscó sus asuntos en los conflictos de honor y las pasiones de clase señorial, o bien se dedicó a la idealización de la otra casta que apoyaba en el Rey sus vindictas contra la nobleza: los villanos. Y esta es la vena más auténticamente dramática de aquel teatro. Ahí está la poetización de las villanas de Tirso. Ahí está la apología de la rebelión rural contra el señor, en "Fuenteovejuna"; la rivalidad entre villano y noble en "Peribáñez"; la exaltación del tipo de labrador en "García del Castañar"; la unión íntima entre la Corona y los Concejos en "El mejor alcalde, el rey"; y, sobre todo, la inmortal figura del "Alcalde de Zalamea", en Lope y Calderón, como poder que se enfrenta con la nobleza militar y la subordina a su justicia, con la aprobación y el premio del monarca.

Convivia con el villano en los campos otra clase intermedia, el hidalgo, o sea la pequeña nobleza, estamento inferior a los caballeros. La odiosidad del señor no se extendía a los hidalgos, para los cuales tiene Pedro Crespo unas palabras de justificación ante el Rey:

SEÑOR, COMO LOS HIDALGOS
VIVEN TAMBIÉN POR ACA.

EL VERDUGO QUE TENEMOS
NO HA APRENDIDO A DEGOLLAR.

Pero el símbolo glorioso de la hermandad entre hidalgo y villano está, ¿quién lo ignora?— en el dúo inmortal de Don Quijote y Sancho Panza.

No tuvo nunca la burguesía suficiente aliento épico ni trágico para dejar su rastro en la literatura. Tampoco la comedia había sido, en sus orígenes, propia a esa casta, puesto que fué un teatro de plebe. Nada más evidente que la separación de las castas en las categorías respectivas de los géneros teatrales. La tragedia corresponde a castas patricias. La comedia corresponde a castas plebeyas. Sólo las costumbres de siervos, domésticos y hampones podían proporcionar la risa. El primer acceso de la clase propiamente burguesa a los honores de la escena está en la ridiculización del burgués advenedizo, de lo que llaman los franceses "parvenu". Hoy lo llamaríamos "cursi", o, en un grado superior, "snob", cuando quiere emular una intelectualidad que no alcanza. Recordemos, en el teatro español, las comedias de figurón, tipo "El lindo Don Diego", tipo "Don Lucas del Cigarral". El arquetipo lo dió, como casi siempre, Shakespeare: Falstaff. Y cuando Molière dió a la comedia su máxima categoría, también ese arquetipo encontró en él su personalización: "Le bourgeois gentilhomme".

En cierto modo, pues, el valor teatral de la burguesía consistía en los esfuerzos para elevarse a capacidad de tragedia, sin conseguirlo. Perdía el aliento en una carrera muy superior a su potencia impulsiva.

Y aquí conviene una aclaración. Esos esfuerzos importantes para elevarse a una condición superior sólo producen un personaje ridículo cuando su fracaso depende de ellos mismos y no de la indignidad del mundo con respecto a ellos. El burgués gentilhomme será ridículo por su baja de espíritu. Pero muy al contrario, Don Quijote será digno de admiración y aún de emulación para todo verdadero espíritu de nobleza; porque la indignidad estaba de parte de quienes se burlaban de él, así fuesen zafios venteros como lacayos de castillo, como duques. Pero la burguesía tuvo, de todos modos, un género apropiado al tono medio de su estamento social. Fué la nueva forma de la comedia, en cierto modo alta comedia, la que encarna en España singularmente la comedia moral de Don Juan Ruiz de Alarcón; y, en general, la que suministra a Molière la mayoría de sus personajes.

Desde entonces, la gradación es perfecta, hasta llegar, en Beaumarchais, a presentar la batalla de clases que la Revolución decidirá sangrientamente.

Pero los actores de la Revolución no fueron ya sólo los burgueses, aunque de ellos fuera el principal provecho. El bajo pueblo los ayudó; el cuarto estado, que en un próximo porvenir debía a su vez presentarles batalla, germinó como fuerza política y social entre los destructores de la monarquía y la vieja nobleza. Es curioso recordar que los girondinos, elementos moderados en el impulso revolucionario, admitieron en su ideario fórmulas más atrevidas, en cuanto a la propiedad, que las de los jacobinos. La frase la "propiedad es un robo" fué pronunciada por Brissot, antes que por Proudhon.

El paso del predominio de la nobleza al de la burguesía se hizo visible en la vida corriente por el cambio de traje. Al calzón corto palaciego, esto es, a la "culotte", substituyó el pantalón alargado. La vulgar designación de "sans-culotte" no corresponde, pues, a la de "descamisado", con que se ha querido traducir. Un "sans-culotte" no era un desharrapado, un andrajoso, sino un hombre con pantalón largo; un burgués.

Hemos hablado de reflejo de la burguesía en la literatura. ¿Y en las artes gráficas? Por la razón misma de su constitución social, Flandes y los Países Bajos suministran la máxima dignificación burguesa. Queden aparte la jocundidad plebeya de las "kermesses" de Rubens; los bodegones de Teniers; las truculencias realistas de Bronwer. Toda una pacífica y tierna idealidad doméstica está en la pintura de vida familiar de un Gerarld Don, de un Terborg, de un Van Hood; sobre todo, en ciertos retratos de Rembrandt, donde sobreviven aquellos dignos y graves burgomaestros o síndicos que asentaron un pueblo sobre bases bien diversas de lo que llamó Menéndez y Pelayo nuestra democracia frailuna.

También Francia, después del neoclasicismo de un Poussin, de un Vernet, de un Claude Lorrain; después del arte exquisito y fugaz de un Watteau, y la malicia sutil de un Fragonard y la decadencia sensual de un Boucher, tuvo su pintura propiamente burguesa: es la de Chardin, es, sobre todo, la de Greuze, cuyos cuadros sentimentales pueden enlazarse con el nuevo esfuerzo que el sentido burgués hacía para elevarse a condición dramática: el drama social de Diderot. La burguesía española no dejó rastro en la pintura. Aparte los niños pobres comedores de fruta, de Murillo, que están hoy en la Pinacoteca de Munich, y las conocidas telas de Velázquez, que se apartan de su producción cortesana, la pintura española es religiosa y aristocrática. Sólo cuando llega Goya se interrumpe la tradición con un magnífico estallido sanamente popular y aun de prodigiosa transfiguración plebeya. Pero no es nunca un pintor burgués.



"UNA NOCHE EN LA OPERA"



Entre los grandes films cómicos puede considerarse esta nueva producción, en la que intervienen los famosos hermanos Marx y que se exhibe con extraordinario éxito en el Cine Metro. Describir lo que Harpo, Chico y Groucho hacen en el film es casi imposible. Tal es el número de diversas situaciones que se plantean en esta historia realizada a todo costo con hermosas situaciones musicales. Secundan a los hermanos Marx, el cantante Allan Jones y Kitty Carlisle seguidos de un numeroso reparto. Ha dirigido la película Sam Wood. El film se mantiene en el cartel del cine Metro hasta el próximo jueves.

Hacia quince días que Huberto sentía claramente que a su mujer "le pasaba algo". Esta no le hacía por cierto, ningún reproche, ni tenía para él malos modos, pero el tono de su voz, la inquietud de su mirada y una especie de tristeza invencible e incalificable traicionaban su existencia.

No le faltaba a Irene razón para sentirse inquieta y triste.

Casada, hacia ya seis años con un hombre a quien amaba y que parecía corresponderle, era feliz. No tenían, ay! hijos y toda su reserva de afectión la gastaba en favor de su marido.

Era Irene una mujer de carácter grave. No es que la sonrisa no floreciese en las comisuras de su linda boca de veinte y nueve años, pero si que tomaba muy en serio los sucesos de la vida. Y hemos de añadir a esto que había conservado un alma pura, un poquito ingenua — en una palabra, ella estaba lejos de ser una mujer suspicaz.

No sólo amaba a su marido con un amor constante y suave, sino que se sentía segura del amor de Huberto. Cuando amigas más frívolas charlaban comentando la infidelidad de algún hogar, Irene se aislaba en su felicidad de mujer amada y, taciturna, sonreía en la serenidad de su pensamiento.

—Irene sonríe... anotaba la ironía de una de esas damas. ¿Por qué sonríe Ud.?

—Por nada, respondía Irene con el encanto un poco cruel de las mujeres seguras de su suerte feliz. Y continuaba soñando.

—Y si su querido esposo se divirtiese en...

Irene no la dejaba concluir. Su risa, clara, estallaba como el canto de los pájaros en la mañana.

—¿Huberto?, decía. Cuénteme que se ha llevado la torre Eiffel en el bolsillo de su chaleco y se lo creeré más fácilmente que si me dicen ustedes que me engaña.

Y, sin embargo, esta dulce y pura Irene debió desencantarse.

Una amiga, sin duda caritativa y adicta, le dirigió una carta valientemente anónima para hacerle saber la indispen- sable verdad: Huberto tenía una querida. Irene comenzó por reír y desgarró des- deñosamente la "buena" misiva. Des- pués, algunos minutos más tarde, volvió al canasto, juntó los pedacitos de papel, los colocó sobre la mesa y reconstituyó la preciosa epístola. Ella releyó una vez, dos veces, tres veces las líneas envene- nadas:

"Querida amiga: Es usted muy inge- nua. Su marido, su Huberto, la engaña con la ballarina Tina Darly. Quiere us- ted la prueba? Vaya a ver parado su ca- ruaje, todos los días, a las cinco, ante el número 42 del Boulevard Malesherbes. — Una amiga".

Irene tenía pensado salir. Se vistió en seguida y salió. No había caminado cien pasos cuando encontró a un señor, un desconocido, que evidentemente estaba galanteando a una joven. Este hombre quizá tenía en su casa una mujer que nada sospechaba... El corazón de Irene recibió un violento choque. El contenido del anónimo volvió a su memoria... Hu- berto... Tina Darly... Boulevard Males- herbes...

Ya eran más de las cuatro y media. Un violento deseo de trasladarse a la di- rección indicada se apoderó de la joven. Ella se lo reprochó secretamente, pero, aun reprochándose haber tenido seme- jante pensamiento, no impedía que las piernas la condujeran al lugar de la cita culpable. Llegada a la esquina del Bule- vard Malesherbes, se detuvo bruscamen- te. ¿Eran escrúpulos? ¿Era el temor de encontrarse frente a la cruel evidencia? Decidió volver sobre sus pasos.



IRENE COMENZO A REIR Y DESGARRAR DESDEÑOSAMENTE LA BUENA MISIVA...

LA ESPOSA TRANQUILIZADA

ilustró Cristar

Cuento por Matei Roussau.

—No está bien lo que pensaba hacer. En el momento de dar la media vuel- ta creyó ver el automóvil que conducía Julián, el fiel chofer. Cerró los ojos como dominada por un vértigo y siguió cami- nando lentamente.

Durante el regreso decidió interrogar a su marido no bien él llegara. No le men- tiría. Huberto era un hombre recto. Pero cuando estuvo en su presencia fué ella quien le mintió; dándose aire de indife- rencia, aunque no tanta como para no despertar sospechas en Huberto.

El tormento se instaló en Irene como

una febril enfermedad. Fué incapaz de librarse de él. Indelicadezas, insospecha- das hasta ese momentos, locos proyectos tentaron sus pensamientos. Por fin, tomó una decisión: dirigirse a una agencia de policía privada. Saber! ¡Quería saber!

Al trasladarse a la agencia compren- dió que su acción era indelicada y torpe, que iba a comprometer el nombre de su marido. Fué entonces que tuvo la idea de espiar a la ballarina.

Avergonzada de entregarse a tales re- cursos, demasiado orgullosa para divul- gar sus celos, Irene suministró al em-

pleado toda clase de explicaciones pueri- les y absurdas, y además, superfluas.

—Se hará lo necesario, señora, con di- ligencia.

Irene salió de la oficina ocultándose como si hubiese cometido un crimen.

Los días transcurrieron con una deses- perante lentitud.

Irene vivía en incesante fiebre moral. Mi Dios! qué largas son las horas! Y qué difícil ocultar nuestros pensamientos a los seres entre los cuales se vive!

Huberto no decía nada, no preguntaba nada. Cuál era pues el sentido de ese paciente silencio?

Ah! qué radiante mañana la mañana de aquel jueves! Un empleado de la agen- cia vino a traerle los informes tan pa- cientemente esperados. Tina Darly tenía en efecto un amante. Tenía un amante que...

Qué este hombre pudiese expresarse tan inhábilmente! Y para que todos esos detalles, todas esas explicaciones? Al caso.

¿Al caso? Pues bien! Tina Darly era la querida de un chofer, de un chofer de gran casa. No se sabía todavía al servi- cio de quién estaba — eso no debía tar- dar mucho en conocerse — pero si se sa- bía su nombre de pila: se llamaba Ju- lián.

¿Julián?

—¿Cómo es su físico?

—No está mal el muchacho, señora.

—No es eso lo que le pregunto, dijo con irritación Irene. Dígame cómo es.

El hombre hizo el retrato. Era Julián, su propio chofer.

Irene sonrió. Sonrió con su bonita son- risa, media pícarasca, media ingenua, lo que le daba todavía un mayor encanto. Pero cuando el hombre de la agencia par- tió sintió remordimientos, condenó seve- ramente su injusta desconfianza y un aliento de ternura hacia Huberto la in- vadía. Por el hecho que su coche se en- contrase a menudo ante la casa de la ballarina, la querida "amiga" anónima había deducido... Y ella había tomado en cuenta semejante suposición!

Irene resolvió infligirse un penoso castigo: confesar a su marido toda la verdad. A la hora de almuerzo Huberto entró muy fatigado. Irene lo envolvió en mis ternuras que sorprendieron al ma- rido. Ella vaciló un momento. Después, tomó coraje en un supremo esfuerzo.

—Querido, tengo algo muy malo que confesarte.

Con la cabeza baja, contó la historia de la carta anónima, los terribles tran- ces, la visita a la agencia y, al terminar, estalló en risas.

—Sabes, querido, quien resultó al fin el amante de esa encantadora damisela?

—¿Quién?

—Julián.

—¿Julián? ¿Qué Julián?

—Nuestro chofer. Y volvió a estallar en una risa de felicidad. Al final pidió per- dón.

Algunos minutos más tarde Huberto invocó una tarea urgente. Se trasladó al correo y redactó el siguiente telegrama: "Mi pobre Tina: Acabo de saberlo todo. Eres una miserable indigna de mi afecto. Adiós!"

Sin embargo, deseando tener contigo una última gentileza: puesto que la pre- sencia de mi chofer te es tan necesaria, me separo de él a fin de que pueda estar enteramente a tu disposición".

créditos a pagar \$1 por mes

fajas de goma de medida
— " — tela — " —
soutiens — " —
bragueros — " —
medias para varices
Galleres en la casa

Óptica ROBERTO DE CESARE
UTE. 830.65
Kiosko Carrasco
Punta del Este

LES PARFUMS

CHANEL

N.º 5— N.º 22—Cuir de Russie—Glamour
Gardenia—Jazmín.

sus extractos, sus lociones, sus colonias

SON INCONFUNDIBLES
por su delicadeza y originalidad

CANAS

UNA MARAVILLA

TABLETA "DE SANTO"

Únicas en el mundo para teñir las ca- nas en pocos minutos y en los siguien- tes tonos: castaño, castaño claro, cas- taño oscuro, negro y rubio de una na- turalidad sorprendente. Se vende en cajas de una tableta al precio de pe- so 0.65, suficiente para teñir una abundante cabellera. En venta en to- das las droguerías, farmacias, perfu- merías y en las siguientes casas:
Eduardo Bruszone, Sarandí 637.
Mercería Angenscheldt, Av. 18 de Ju- lio 935.
J. B. Introzi y Cia., Av. C. Rondeau, esquina Galicia.
London Paris, 18 de Julio y Río Negro.
La Dame Elegante, Av. 18 de Julio N.º 1827.
Domingo Aliverdi, Av. 18 de Julio 2000.
A. de Césaire, Av. 8 de Octubre 5662.
Casa Solar, Central y Suecesales.
Antonio Felitti, Agraciada 4049.
Pedidos del interior dirigidos a su distribuidor:
F. ALONSO ADAMI
Yaguaron 1493. — Teléf. 84884
Agregar \$ 0.07 para el franqueo (Indique color)



SOCIALS



fotos de

Marchese.

Sta. Elsa Praga Pallarés

Sta. Mirtha E. Pastorino.



Sta. Nené
de Lodron
Garate.



Sta. María Luisa Arantía



PARTE SUR DE LA SERRANIA DE MINAS, EN LA INICIACION DEL VALLE DEL AGUA



PAISAJE



VALLE DEL AGUA, EN EL DEPARTAMENTO DE LAVALLEJA



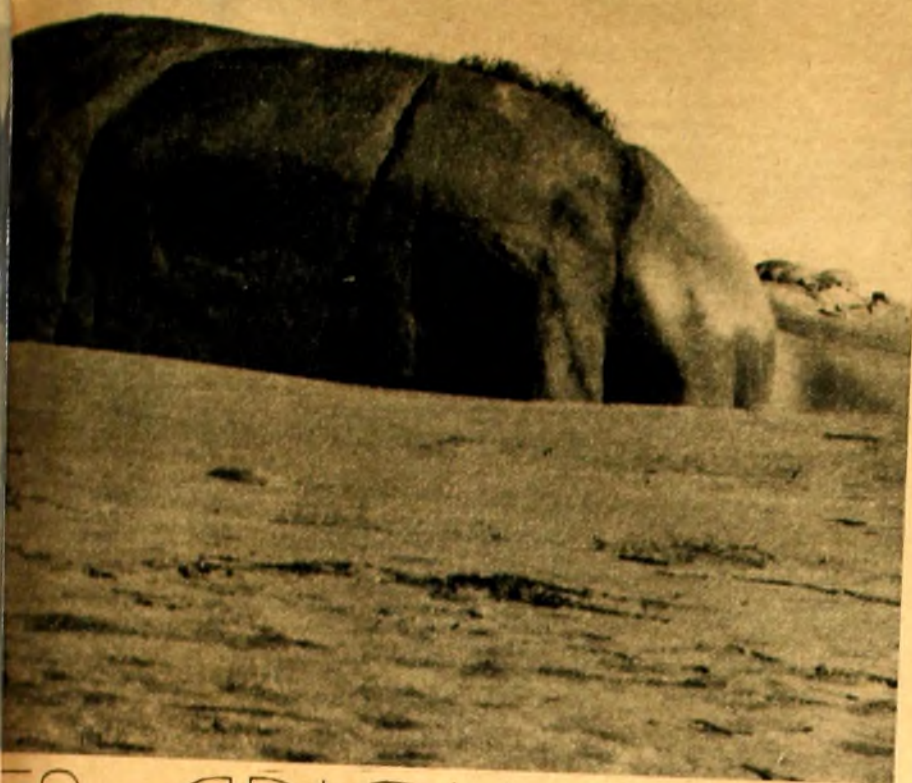
LOS VALLES DE LAVALLEJA, LAVALLEJA, PARECEN



SIERRA DEL AJO. ADVIERTASE EN PRIMER PLANO EL NUTRIDO PALMAR



LOS MANOS DE COSTA ATLANTICA LLEGAN A ALCANZAR ALTU,
LAS SINGULARES, ADOPTANDO FORMAS ROCOSAS



DELA DEL MARCO, EN LA COSTA ATLANTICA. CERCANO AL CABO
POLONIO. ESTA FOTOGRAFIA, COMO TODAS LAS DE ESTA PAGINA,
ESTAN TOMADA CON TELEOBJETIVO, A DISTANCIAS DE DOSCIENTOS
Y MAS METROS

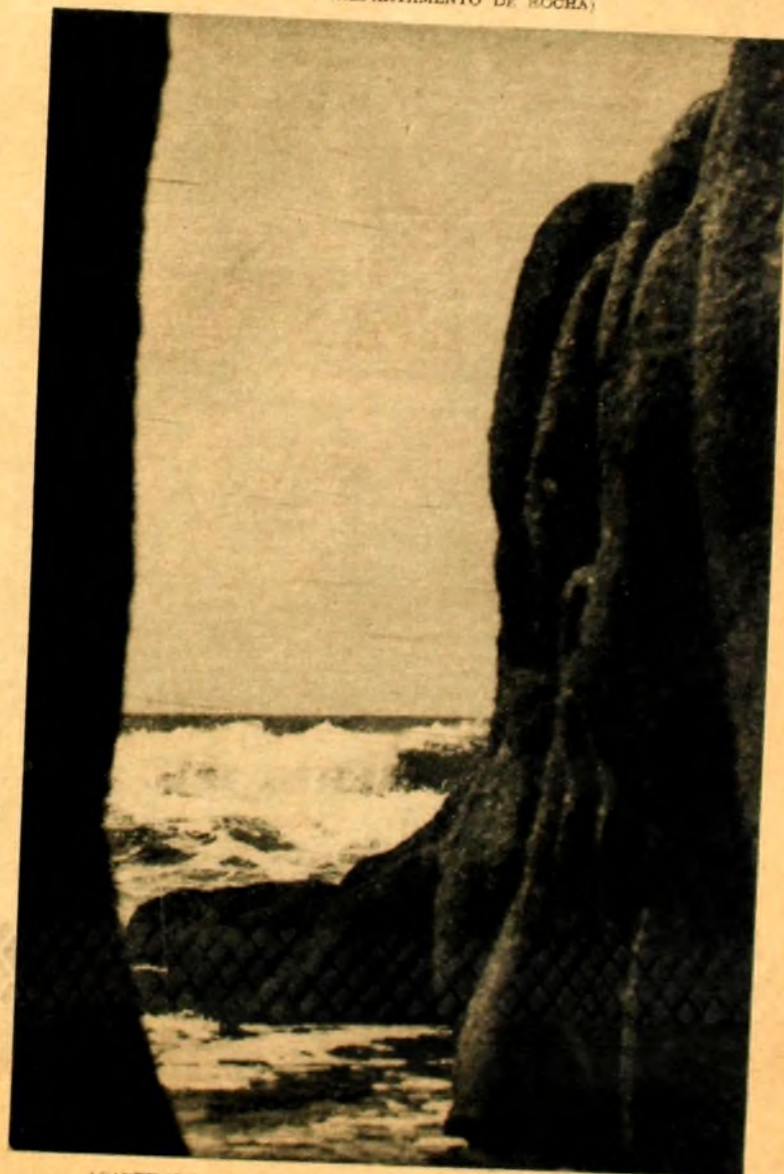


COSTA ATLANTICA EN LAS PROXIMIDADES DEL CABO POLONIO
(DEPARTAMENTO DE ROCHA)

S CRIOLLOS



LA SIERRA DEL AJO, EN EL DEPARTAMENTO DE
EN PALMARES SECULARES, AMENAZADOS DE DES.
TA DE NUEVAS PLANTAS, QUE LOS ANIMALES
CAN CUANDO APARECEN LOS BROTES



ACANTILADO EN LA PLAYA DE LA CORONILLA, INMEDIATO A LA
FORTALEZA DE SANTA TERESA



Don Pedro de Cevallos

ESCUDO DE ARMAS Y AUTOGRAFO DEL PRIMER VIRREY DEL RIO DE LA PLATA

EN CORDOBA YACEN LOS RESTOS DEL HÉROE DE LA COLONIA

REAL CEDULA DE 10 DE AGOSTO DE 1776, NOMBRANDO VIRREY DE LA PLATA A DON PEDRO DE CEVALLOS DE LA COLECCION DEL SEÑOR ROBERTO PIETRACAPRINA

El Rey

Don Pedro de Cevallos Teniente General de mis R. Ejercitos. Por quanto hallandome muy satisfecho de las repetidas pruebas, que me teneis dadas de vuestro amor, y zelo a mi Real Servicio, y habiendome nombrado, para mandar la Expedicion, que se aprista en Cadix con destino a la America meridional, dirigida a tomar satisfaccion de los Portugueses por los insultos cometidos en mis Provincias del Rio de la Plata, he venido en crearos mi Virrey, Gobernador, y Capitan General de las de Buenos Ayres, Paraguay, Tucuman, Potosi, Santa Cruz de la Sierra, Charcas, y de todos los Corregimientos, Pueblos, y Territorios a que se extiende la Jurisdiccion de aquella Audiencia, la qual podreis presidir en el caso de ir a ella, con las propias facultades, y autoridad, que gozan los demas Virreyes de mis Dominios de las Indias segun las leyes de ellas, comprehendiendo asimismo todo de vuestro mando, y jurisdiccion los Territorios de las Ciudades de Mendoza, y San Juan del Rio, que hoy se hallan dependientes de la Gobernacion de Chile, con absoluta independencia de mi Virrey de los Reynos del Peru, durante permanecais en aquellos Reynos, asi en todo lo respectivo al Gobierno Militar, como al Politico, y Superintendencia General de Real Hacienda en todos los Ramos, y Productos de ella. Por tanto mando al citado mi Virrey del Peru, Residentes,

A pesar de cuantas investigaciones hemos realizado en America, no ha sido posible encontrar el menor detalle de como era, iconograficamente, el General Don Pedro de Cevallos, triunfador por dos veces en la Colonia del Sacramento, quitando a los portugueses ese baluarte codiciado, que mantenian en el Rio de la Plata.

De todas maneras, resulta realmente incomprensible que el retrato de Don Pedro de Cevallos no figure ya, en sitio de honor, en los Museos del Rio de la Plata, habiendo sido Gobernador de Buenos Aires, y nuestro primer Virrey, cuya actuacion sobresaliente ha merecido los elogios de la historia.

Mitre, ocupandose de su personalidad dice: "La gran empresa de Cevallos fue coronada por la victoria, la Colonia rendida a discrecion vio volar sus murallas, cayendo asi para siempre la Ciudadela donde habia flameado por cerca de un siglo la bandera triunfante del contrabando", vencido aquel inconveniente "Cevallos dicto su auto inmortel declarando libre el comercio del Rio de la Plata".

José Manuel Estrada por su parte relata: "La expedicion militar del General Cevallos vencio a los invasores de la Banda Oriental, que resistieron con brío intermitente, teniendo en esa coyuntura una inspiracion fecunda y audaz: romper en nombre del interes general las barreras legales que le impedian desenvolverse facilitando el comercio libre e inter-colonial".

Veamos a continuacion y a grandes rasgos los hechos salientes de su foja de servicios:

A los 17 años de empuñar las armas, despues de diversas acciones de guerra era ascendido a Teniente General y en Diciembre de 1755 se le confiaba la gobernacion de Buenos Aires.

Con ese cargo, obligo a los portugueses a desalojar la Colonia del Sacramento en 1762, al mando de Vicente da Silva Fonseca.

Estaba todavia disponiendo la organizacion de las defensas de esa plaza, cuando fondeo en el puerto una escuadra



CAPITAN GENERAL DE LA ARMADA DON FRANCISCO DE BORJA, MARQUES DE LOS CAMACHOS QUE ACOMPAÑO A CEVALLOS EN SU EXPEDICION Y VOLVIERON JUNTOS A SU REGRESO A ESPAÑA

Virrey del Rio de la Plata, asi como tambien el de Gobernador y Capitan General. En ese periodo se inicia la parte culminante de su carrera; puesto al frente de una poderosa expedicion de mar y tierra compuesta de 96 transportes y 20 navios de guerra, conduciendo 509 oficiales y jefes, 9394 hombres de tropa y 151 con empleos diversos zarpaba en Noviembre de 1776 del Puerto de Cadiz. Pocos meses despues, se detenia frente a Santa Catalina que tom6 sin gran esfuerzo, dirigiendose al Rio de la Plata.

La Colonia del Sacramento, durante su ausencia habia sido ocupada otra vez por los portugueses despues del tratado de paz, llamado de "Paris", y el 22 de Mayo de 1777 Cevallos fondeo con su escuadra en aquel puerto.

El gobernador portugues Don Francisco José de Rocha, ante aquella formidable demostracion de fuerza, pidio capitular, basado en que: imposibilitado de recibir refuerzos en hombres, municiones y viveres, "facilmente comprendia el peligro que lo amenazaba, previendo todavia que "una praca nas circunstancias en que se achava, considerada per las leis militares prisioneira da guerra" aparte de que "sen esperanza de poder ser socorrido a tiempo e de acharse inteiramente sitiado per terra y per agua" convocó un consejo de oficiales desde capitán arriba, exponiendole las circunstancias en que se encontraba y declararonse por la capitulacion.

Cumplida ampliamente su mision, Don Pedro de Cevallos entregó el mando del Virreinato a su sucesor el 12 de Junio de 1778 regresando a España, presuroso por informar al monarca de sus actividades, en premio a las cuales Carlos III habia decidido otorgarle el empleo de Capitan General de sus ejercito, el más elevado de la milicia.

Durante el trayecto, desde Sevilla a Madrid, Cevallos se sintió enfermo y al parecer de tal gravedad que sus acompañantes decidieron detenerse en la ciudad de Córdoba donde a los pocos dias fallecia.

Con fecha 2 de Diciembre de 1779, por decreto de Carlos III, la familia de Cevallos Cortés inscribió el título nobiliario del Marquesado de la Colonia, en atencion a las victorias que obtuvo el inclito guerrero en aquel punto.

combinada de ingleses y portugueses, con fuerzas superiores, al mando de Mr. Macdenara, iniciando de inmediato un recio bombardeo. La plaza respondi6 con tanta eficacia que hizo volar la nave Comandante "Lord Clive" de 54 cañones, terminando la accion con un amplio triunfo para las armas de España, abundaron los hechos de arrojo y heroismos, el propio Cevallos enfermo, en cama, dirigió las operaciones y exhortaba a sus tropas a mantenerse firmes. El 18 de Agosto de 1772 recibió el mando politico de la Provincia de Extremadura.

En 1774 fué nombrado Consejero del Supremo Tribunal de Guerra y en 1775 Comandante General de Madrid.

Por Real Cédula de 1.º de Agosto de 1776, se le concedia el cargo de Primer

EN LA NAVE DE LA ANTIGUA CAPILLA DE NUESTRA S. DE VILLAVICIOSA, ESTAN LOS RESTOS DE DON PEDRO DE CEVALLOS, SEÑALADOS CON ESTE EPITAFIO

Aquí yace en depósito EL CADÁVER DEL EXMO. SR. D. PEDRO DE CEVALLOS CORTES Y CALDERON, CABALLERO DE LA REAL ORDEN DE SANTIAGO, GENTIL HOMBRE DE CÁMARA DE S. M. -- CAPITAN GENERAL DE LOS REALES EJÉRCITOS Y DE LAS FUERZAS DE TIERRA Y MAR DESTINADAS A LA AMÉRICA MERIDIONAL Y VIRREY DE LAS PROVINCIAS DEL RIO DE LA PLATA, BUENOS AIRES, ETC., DE CUYAS EXPEDICIONES VOLVIENDO CORONADAS SUS SIENES DE VICTORIAS Y LAURELES, DEJANDO TOMADAS A LOS PORTUGUESES VARIAS POSICIONES, COMO DESTROZADOS SUS ESTABLECIMIENTOS; ALOJADO POR SU ELECCION AL PASO POR ESTA CIUDAD EN EL CONVENTO DE LOS R. R. P. P. CAPUCHINOS, FALLECIÓ EJEMPLARMENTE EN 26 DE DICIEMBRE DE 1778 A LOS 63 AÑOS 5 MESES Y 28 DÍAS DE SU EDAD. R. I. P

CÓRDOBA

LA HIZNIZOM



PUERTA DEL PUENTE, muy sencilla, fué construida en 1571 de orden de Felipe II por el arquitecto Hernan Ruiz. Está decorada con cuatro columnas estriadas y embellecida con relieves que representan dos heraldos que sostienen el escudo de España.



CASTILLO de la CALAHORRA, que el vulgo, por metátesis, llama de la Carrahola. La planta de este Castillo es de forma de cruz; tiene torres cuadrangulares almenadas con cuerpos de arcos de círculo de la misma altura colocados en las intersecciones de los cuadrangulares; la barbacana es poligonal con cuarteles circulares.

LA MEZQUITA Y CATEDRAL. Este hermoso edificio, mezquita de los árabes, está hoy convertido en iglesia catedral. Suponen muchos que el sitio que ocupa la mezquita es el mismo donde estuvo situado, en tiempo de la dominación romana, el templo de Jano, multiforme, el dios de los caminos, fundándose esta opinión en las inscripciones de unas columnas halladas en el templo



CAPILLA PRIMITIVA DE ABDE RRAHMAN. Era la hoy llamada capilla de Villaviciosa, a su vez capilla mayor de la catedral antigua, labrada a expensas del rey don Alfonso "el Sabio". Parece que fué restaurada por el obispo don Inigo Manrique en 1489 y renovada en 1710 con arreglo al gusto, no muy acertado, del reinado de Felipe V y no quedó ni el menor indicio de la arquitectura antigua. Todo era churrigueresco, a excepción del elegante arco árabe angrelado, que da frente al santuario de la antigua mezquita. No había en la decoración de esta capilla una línea recta: su bóveda, sus paredes, su retablo, así como los altares de santo Tomás y de san Fernando cuajados de conchas y follajes, más parecían primorosas de monjas. Derrribada la masonería churrigueresca, queda descubierta la decoración que revestía el principal recinto de los tres que constituyen la "maksurah antigua" en los días del califa Albakem II.



PAISAJES

SU- ZOS

ASCENSION EN LAS MONTAÑAS DE
ENGADINA, CUBIERTAS DE NIEVES
PERPETUAS



Notas de Suiza, estado federal del centro de Europa, en el cual conviven pueblos de los idiomas francés, alemán e italiano. Su nombre es de origen alemán y procede del cantón de Schwiz, uno de los que forman la federación. También se la denomina Confederación Helvética, del nombre de Helvetia, que los romanos dieron a su territorio.

A su clima debe Suiza el haber sido considerada como un vasto centro sanitario, y la misma circunstancia ha contribuido poderosamente a hacer de ella un país de turismo y de deportes. Ningún otro ofrece en espacio tan reducido un mayor número de bellezas naturales; únicamente le falta el mar con sus ilimitados horizontes. Tiene en cambio inmensas sábanas azuladas de los lagos con el fondo magestuoso de los Alpes.

Se ha definido a Suiza como una "democracia que canta". Antes de enseñar leer, las escuelas de párvulos enseñan a cantar, y hasta en las Universidades el canto se halla incluido obligatoriamente en los programas. Se ha creado renombre en el arte del canto popular, sobre todo del canto coral.



EL LAGO SILVAPLANA, ENGADINA



PAISAJE ALPINO VISTA SOBRE EL GRUPO DE MONTAÑAS MISCHABEL

CRISTALES PARA LA LUZ
OPTICA RECINE
Técnico esp. en Norte América
18 de Julio 1562 esq. Tacuarembó
● U.T.E. 46681 ●



VISTA DE LA CIUDAD DE COIRE, LA PEQUERA CAPITAL DEL CANTON DE GRISONS



PAISAJE PREALPINO. LA ESTACION DE WENGEN. A LA IZQUIERDA, LA MONTAÑA JUNGFRAU



VISTA DE LA CIUDAD DE ZURICH, CENTRO INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE SUIZA



VISTA DE LA CIUDAD DE BERNA, CAPITAL DE SUIZA



LAGO OESCHINEN, SOBRE LA ESTACION CLIMATERICA DE KAN, DERSTEG

ESCUPTOR MIGUEL FELITTI (HIJO)

SU fallecimiento ocurrido el 27 de octubre último, causó hondo pesar entre todos aquellos que supieron apreciar sus virtudes de hombre de bien y sus condiciones excepcionales de artista. Su fina sensibilidad se había traducido ya en varias obras, algunas de las cuales reproducimos en esta página, obras que revelando sus dotes de escultor, cons-



Consejos de Belleza que toda Mujer debe saber.

Un cutis sin mácula tiene más encanto que las facciones perfectas. Usted puede cultivar el encanto latente que su cutis posee, por medio de sencillas aplicaciones de Cera Mercolizada. Desde hace más de un cuarto de siglo, la Cera Mercolizada es el aliado de las mujeres de todo el mundo, para obtener la belleza del rostro. Es la única substancia que contiene todo lo necesario para mantener el cutis aterciopelado, suave, inmaculado y joven. Cera Mercolizada penetra hondamente en los poros, disuelve la suciedad e impurezas y absorbe, imperceptiblemente, la piel áspera y muerta, haciendo aflorar a la superficie el hermoso cutis que se halla oculto. El tratamiento con Cera Mercolizada excluye el uso de toda otra crema. Pruebe la Cera Mercolizada esta noche y usted notará cuán fácil es para toda mujer dar a su cutis un embellecimiento completo y de poco costo, en su propio hogar. Cera Mercolizada hace revelar la belleza oculta.

Cójar encantador para sus mejillas. El Carminol en compacto o en polvo, acentúa el color natural del rostro. La composición liviana y sedosa del Carminol le encantará y le sorprenderá la manera cómo se adhiere al cutis todo el día. Puede obtenerse en su favorito color de rigurosa moda.

Porlac extirpa el vello instantánea y agradablemente. Porlac es delicadamente perfumado y sencilla en su aplicación. Deja el cutis suave y limpio, y retarda, positivamente, el crecimiento futuro del pelo superfluo. De venta en las farmacias y perfumerías.

Cera Mercolizada
CONSERVA SU CUTIS

Bello y Fresco

estaban promesa de brillante porvenir artístico.

La muerte ha roto así, en plena juventud, una existencia generosa, malogrando junto con las más justificadas esperanzas, el empeño de un noble y recio carácter aplicado a un alto ideal.



Tarzan

FUSILES MISTERIOSOS



EL GIGANTESCO REY DE LOS MONOS DESCUBRIÓ SUS ENORMES COLMILLOS Y GRUÑO UNA VEZ MÁS. "KON-GAH MATA".



TARZAN EVITABA TODO MOVIMIENTO SOSPECHOSO PORQUE DESEABA VIVIR EN PAZ CON ESTA TRIBU INDOMITA.



EL FIEL BOHGDU CONOCIENDO LA FUERZA DE KON-GAH, TEMÍA POR TARZAN, E INSISTÍA EN QUE EL HOMBRE ERA AMIGO DE ELLOS.



PERO LAS MANIFESTACIONES DE BOHGDU ERAN RECIBIDAS CON GRUNIDOS AMENAZADORES. PUES PARA ESTOS GRANDES MONOS TODOS LOS HOMBRES ERAN ENEMIGOS.



AHORA EL REY DE LOS MONOS DESAFIABA ORGULLOSAMENTE GOLPEANDO SU ENORME PECHO Y SE ALABABA "TARZAN TEME AL PODEROSO KON-GAH".



EL HOMBRE MONO VIÓ AHORA QUE TENIA QUE COMBATIR POR SU SEGURIDAD FUTURA NO PODIA PERMITIR QUE HOMBRE O FIERA GREYERA QUE EL TENIA MIEDO.



JUGUETES

"Los Reyes Magos"

18 de Julio 922

Aquí están ya los Reyes Magos preparando sus juguetes para las próximas fiestas de fin de año.

U.T.E. 85018

DIAZ MARIN Y Cía



TARZAN NO TEME A NADIE. "GRITO; INMEDIATAMENTE EL MONO Y EL HOMBRE-MONO SE PREPARARON PARA PELEAR."



EL SEÑOR DE LA SELVA SE ABALANZO DERECHO AL MACIZO COGOTE DE SU VELLUDO ENEMIGO.



PERO LOS GRANDES BRAZOS DE LA BESTIA EMPEZARON A OPRIMIR AL HOMBRE MONO, AL MISMO TIEMPO QUE BUSCABA DES- TROZARLE, LA GARGANTA A MORDISCOS.



DE REPENTE UNOS TIROS INTERRUPIERON LA ALGARABIA DE LOS TESTIGOS DE LA PELEA-UNA BALA PASO SILBANDO CERCA DE UNA OREJA DE TARZAN.



VOLVIERON A SONAR LOS FUSILES Y TARZAN CREYÓ QUE EL O KON-GAH ERAN LOS BLANCOS DE LAS MISTERIOSAS ARMAS.



"PELIGRO! HUYAN." LES GRITO A LOS MONOS; PERO NINGUNO SE MOVIO; KON-GAH SIGUIO SENCILLAMENTE AUMENTANDO SUS ESFUERZOS DE OPRISION.

Casa Soler

SECCION HOMBRRES

*Ropa interior
de calidad con
precios al alcance
de todos.*



CAMISETA
SPORT.....\$ 1.30
CALZONCILLO
JERSEY MILANES \$ 1.70
CAMISETA
MANGA CORTA \$ 1.70



CAMISETA
MANGA CORTA...\$ 1.40
CALZONCILLO
JERSEY HILO Y SEDA \$ 1.40
CAMISETA
SPORT.....\$ 1.20



CAMISETA
SPORT...\$ 1.70
CALZONCILLO
JERSEY CALADO \$ 2.30
CAMISETA
MANGA CORTA \$ 2.30



CAMISETA
SPORT, HILO
Y SEDA
\$ 0.70



CAMISETA
SPORT, MALLA
SUIZA
\$ 0.90



CAMISETA
MANGA CORTA
\$ 0.60



CAMISETA
DE HILO CRUDO
O BLANCO
\$ 0.90



CAMISETA
MANGA LARGA
\$ 0.65



CALZONCILLO
DE MADAPOLAN
\$ 0.70



CAMISETA
DE HILO CRUDO
\$ 0.95



CALZONCILLO
DE TRICOLINA
\$ 1.20



CAMISETA
SPORT.....\$ 1.80
CALZONCILLO
JERSEY ESPUMA \$ 2.20
CAMISETA
MANGA CORTA \$ 2.70



CAMISETA
SPORT...\$ 2.00
CALZONCILLO
MALLA SEDA NIEVA \$ 2.80
CAMISETA
MANGA CORTA \$ 2.80



CAMISETA
SPORT...\$ 1.60
CALZONCILLO
MALLA SUIZA \$ 1.90
CAMISETA
MANGA CORTA \$ 2.40



JUEGO CAMISETA
Y CALZONCILLO
ZEPHIR
BLANCO \$ 1.95



JUEGO CAMISETA
Y CALZONCILLO
MONGOL
LAVABLE \$ 3.60



CAMISETA
SPORT, MALLA
DE SEDA \$ 0.75
CALZONCILLO
DE MA-
DAPOLAN \$ 0.70



CAMISETA SPORT CON
HILOS DE SEDA \$ 0.45
CALZONCILLO DE
ZEPHIR RAYADO \$ 0.70

EN NUESTRAS
TRES CASAS